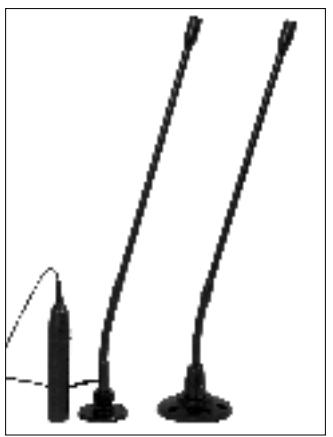




## Easyflex® Microphone User Guide



Shure Easyflex™ EZG and EZG-SE Series microphones are miniature gooseneck-mounted electret condenser microphones designed primarily for speech and vocal pickup. They can be mounted on lecterns, pulpits, or conference tables. All models include a preamplifier and are available with cardioid cartridges. EZG-SE Series microphones can be screwed onto a microphone stand or the supplied 5/8 inch, 27 threaded flange. They can be easily changed from side-exit to bottom-exit to conceal the cable.

- Single gooseneck section near microphone base for easy orientation of the microphone.
- Tubular preamp body sized to fit many standard accessories.
- Slide on windscreens.
- (SE) 5/8-27 threaded nut with cable exit provides a variety of mounting possibilities.
- EZG/18SE offers extended length for greater positioning range.
- (SE) External preamp reduces visible size of the microphone.



SHURE Incorporated Web Address: <http://www.shure.com>  
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.  
Phone: 800-257-4873 Fax: 847-866-2279  
In Europe, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414  
In Asia, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055  
Elsewhere, Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2585

©2003, Shure Incorporated  
27B3117(CA)

Printed in U.S.A.

### GÉNÉRALITÉS

Les microphones Shure Easyflex séries EZG et EZG-SE sont des microphones miniatures électrostatiques à électret à col de cygne conçus essentiellement pour le captage de la voix. Ils peuvent être montés sur des tables de conférence, planchers de scène et lutrins. Tous les modèles sont dotés d'un préamplificateur et disponibles avec capsules cardioïdes. Les microphones série EZG-SE peuvent être vissés sur un pied ou sur la bride filetée fournie de 5/8" x 27. La sortie du câble peut aisément être changée du côté au dessous pour le dissimuler.

### ALLGEMEINES

Shure Easyflex Mikrofone der Reihe EZG und EZG-SE sind schwanenhalsmontierte Mini-Elekretkondensatormikrofone, die in erster Linie für Sprach- und Gesangsaufnahmen vorgesehen sind. Sie können an Rednerpulten, Kanzeln oder Konferenztischen befestigt werden. Alle Modelle enthalten einen Vorverstärker und sind mit Nierenkapseln lieferbar. Die Mikrofone der Reihe EZG-SE können an ein Mikrofonstativ oder auf den mitgelieferten 5/8"-27-Gewindeflansch aufgeschraubt werden. Sie können einfach von seitlichem Kabelaustritt auf Austritt nach unten umgestellt werden, um das Kabel zu verbergen.

### GENERALIDADES

Los micrófonos Shure Easyflex de las series EZG y EZG-SE son micrófonos de condensador de electreto miniatura montados en cuello de cisne diseñados principalmente para captar las voces de oradores y cantantes. Pueden montarse en atriles, pulpitos y mesas de conferencias. Todos los modelos incluyen un preamplificador y se encuentran disponibles con cápsulas de cardioide. Los micrófonos de la serie EZG-SE se pueden atornillar en un pedestal de micrófono o en la brida de 5/8 pulg con rosca N° 27 que se incluye. Su cable de salida puede cambiarse fácilmente para salir por la parte posterior o inferior del micrófono con el fin de ocultarlo.

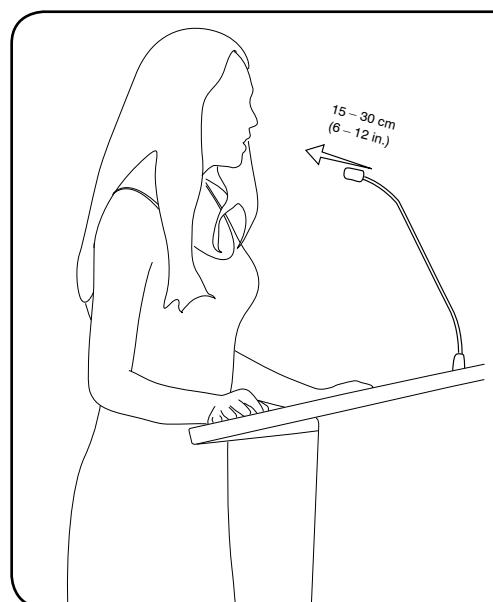
### 概述

Shure (舒尔) Easyflex™ EZG和EZG-SE系列话筒是微型鹅颈管装配式驻极体电容话筒，主要适用于语音和声频传播。这些话筒可放置在讲台、讲坛或会议桌上。这两个系列中的所有型号话筒都包括一个前置放大器，并可配置心形拾音头。EZG-SE系列话筒带有螺纹，可旋转到话筒架或随附的5/8英寸27号螺纹底盘上。这些话筒可以很容易地从侧面引线改为底部引线，便于隐藏话筒电缆。

### DESCRIZIONE GENERALE

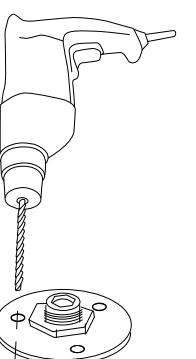
I modelli Shure Easyflex EZG ed EZG-serie SE sono microfoni a collo d'oca del tipo miniatura, a condensatore con elettreti, concepiti in modo particolare per la ricezione dei segnali vocali. Possono essere montati su leggi, pulpiti o tavoli per sale conferenze. Tutti i modelli includono un preamplificatore e sono disponibili con cartuccia a cardioide. I microfoni della serie EZG-SE possono essere avvitati ad uno stand oppure alla flangia filettata da 5/8 polci, 27 in dotazione. Per nascondere il cavo, è possibile passare dalla configurazione con uscita laterale a quella con uscita dal fondo.

- Always use the supplied windscreens
- IF four or more microphones are in use simultaneously, use of an automatic mixer, such as the Shure SCM810 or FP410, is recommended.
- Toujours utiliser la bontte anti-vent fournie pour limiter les bruits de respiration.
- Lorsque quatre microphones ou plus doivent étre ouverts simultanément, l'usage d'une table de mélange automatique, telle que la Shure SCM810 ou FP410, est recommandé.
- Stets den mitgelieferten Windschutz benutzen, um Atemgeräusche zu unterdrücken.
- Wenn vier oder mehr Mikrofone gleichzeitig im Einsatz sind, ist die Verwendung einer automatischen Mischstufe, wie z.B. Shure SCM810 oder FP410, zu empfehlen.
- Use siempre el paraviento que se provee para controlar los ruidos producidos por el aiento.
- Si cuatro o más micrófonos estarán activos simultáneamente, se recomienda usar una consola mezcladora automática tal como la SCM810 ó la FP410 de Shure.
- Usare sempre l'antivento in dotazione per tenere sotto controllo il rumore della respirazione.
- Se si terranno aperti quattro o più microfoni contemporaneamente, si consiglia l'uso di un mixer automatico, come ad esempio Shure SCM810 oppure FP410.
- 必须使用随附的防风罩，以控制呼吸噪声。
- 如果同时使用四个或更多的话筒，建议连接一台自动混频器，例如Shure SCM810型或FP410型混频器。



### Threaded Flange Installation

Installation de la bride filetée  
Installation des gewindeflansches  
Instalación de brida rosada  
Installazione della flangia filettata  
带螺纹底盘的安装



If the cable exits the bottom of the gooseneck, a center hole must be drilled.

Si le câble sort du dessous du col de cygne, percer un trou central.

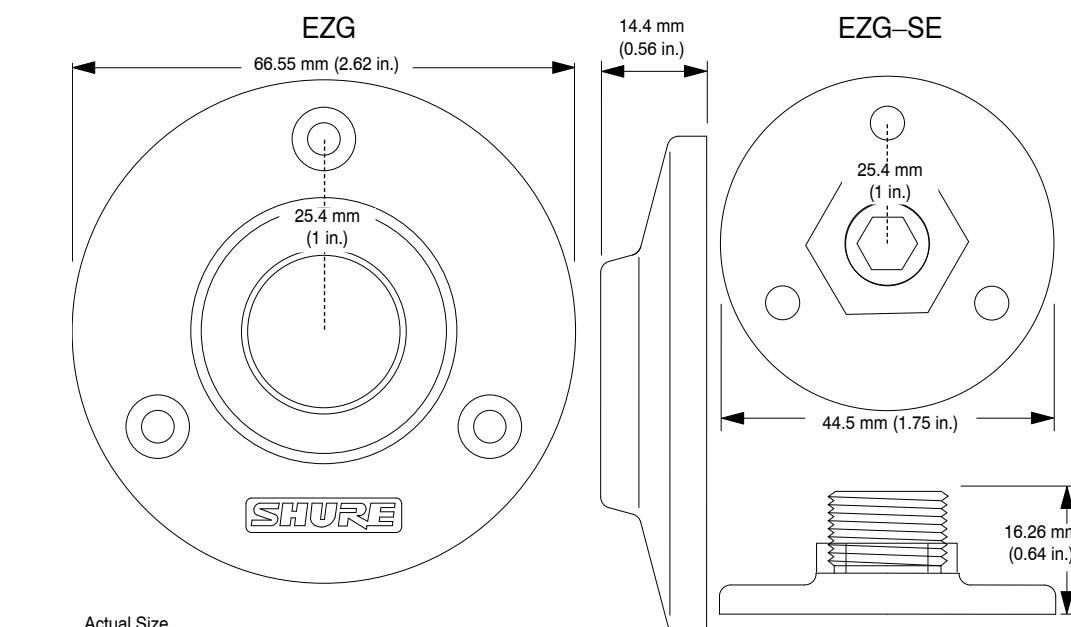
Wenn das Kabel an der Unterseite des Schwanenhalses austritt, muss ein Loch in der Mitte gebohrt werden.

Si el cable sale por la parte inferior del cuello de cisne, será necesario taladrar un agujero central.

Se il cavo esce dalla parte inferiore del collo d'oca, occorre praticare un foro centrale con un trapano.

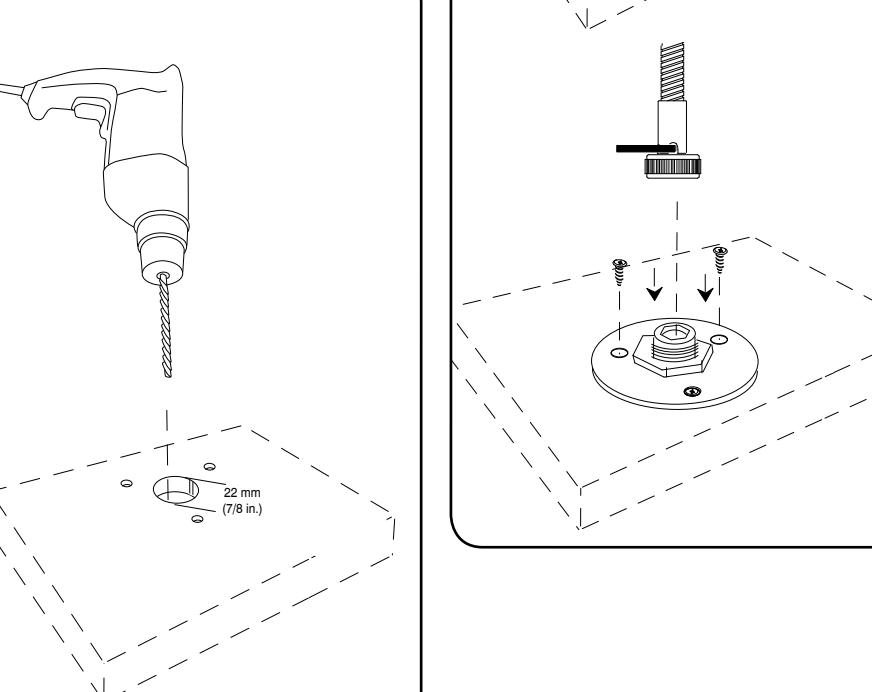
如果从鹅颈管底部引出电缆，则必须在底部中心钻一个孔。

### EZG-SE



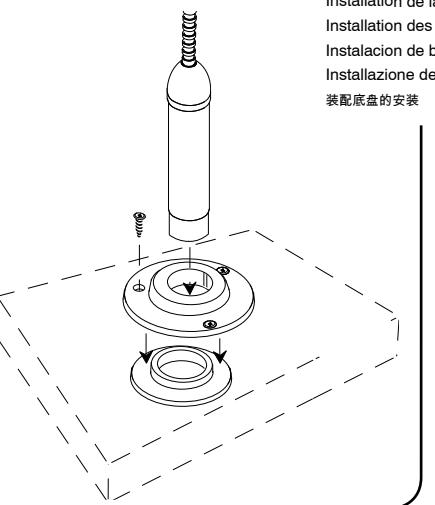
Actual Size

### EZG



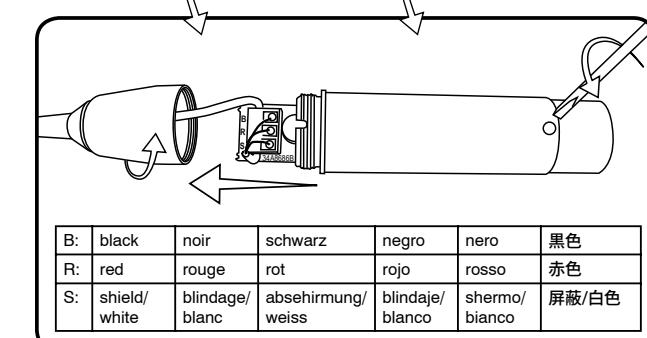
### Mounting flange installation

Installation de la bride de montage  
Installation des bef stigungsflansches  
Instalación de brida de montaje  
Installazione della flangia di montaggio  
装配底盘的安装



### Changing from side to bottom cable exit

Changement de la sortie du câble du côté au dessous  
Umbau von seitlichem kabel austritt zu austritt nach unten  
Cambio de salida lateral del cable a salida inferior  
Modifica per fare uscire il cavo dal basso anziché lateralmente  
电缆从侧面引出改为底部引出



B:	black	noir	schwarz	negro	nero	黑色
R:	red	rouge	rot	rojo	rosso	赤色
S:	shield/white	blindage/ blanc	absehirmung/ weiss	blindaje/ blanco	shermo/ bianco	屏蔽/白色

## SPECIFICATIONS

Frequency Response  
50 to 17,000 Hz  
Polar Pattern  
Cardioid  
Output Impedance (at 1 kHz)  
Rated at 150 Ω (180 Ω actual)  
Open Circuit Sensitivity (at 1 kHz, ref. 1 V/Pascal\*)  
-45.7 dB (5.19 mV)  
\*1 Pascal = 94 dB SPL

Maximum SPL (1 kHz at 1% THD, 1 kΩ load)  
129 dB

Equivalent Output Noise (A-weighted)  
29 dB SPL

Signal to Noise Ratio (referenced to 94 dB SPL)

65 dB

Dynamic Range (at 1 kΩ Load)

100 dB

Common Mode Rejection  
45 dB minimum

Preamplifier Output Clipping Level (1 kHz at 1% THD, 1 kΩ load)  
-12.0 dBV (0.25 V)

Polarity

Positive sound pressure on diaphragm produces positive voltage on pin 2 relative to pin 3 of output connector.

Power Requirements

11 to 52 Vdc phantom, 2.0 mA

Environmental Requirements

Operating Temperature Range: -185 C to 575 C (05 F to 1355 F)

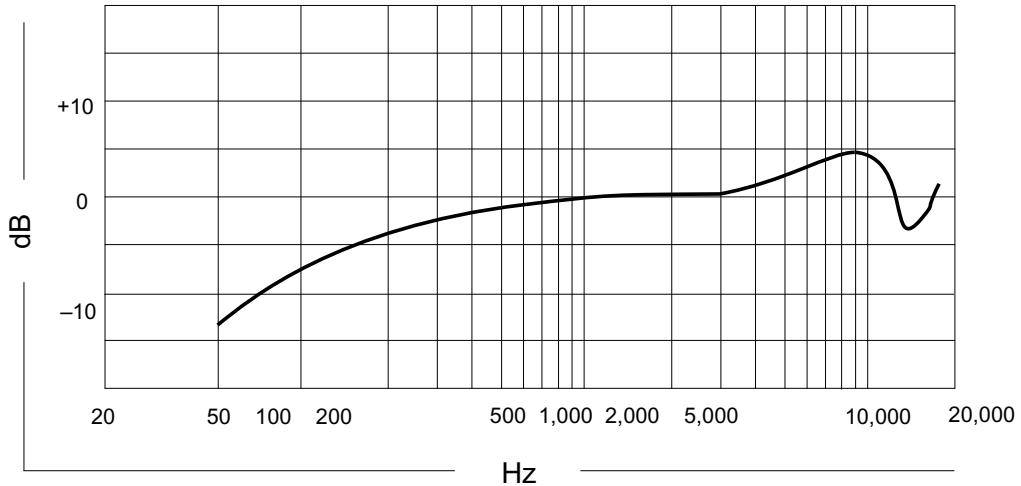
Relative Humidity: 0 to 95%

Certification  
Eligible to bear CE Marking. Conforms to European EMC Directive 89/336/EEC. Meets applicable tests and performance criteria in European Standard EN55103 (1996) parts 1 and 2, for residential (E1) and light industrial (E2) environments.

NOTE: For technical data by fax, phone 1-800-488-3297 and follow the recorded instructions or, on the internet, go to [www.shure.com](http://www.shure.com)

## REPLACEMENT PARTS

Threaded Flange Mount Kit  
A12B  
Foam Windscreen (4)  
RPM310  
Flange Mount Kit  
RPM640



## CARACTÉRISTIQUES

Réponse en fréquence  
50 à 17 000 Hz  
Courbe de directivité  
Cardioïde  
Impédance de sortie (à 1 kHz)  
Valeur nominale à 150 Ω (180 Ω réels)  
Sensibilité en circuit ouvert (à 1 kHz, réf. 1 V/Pascal\*)  
-45,7 dB (5,19 mV)  
\*1 Pascal = 94 dB NPA

NPA maximum (1 kHz avec DHT de 1 %, charge de 1 kΩ)  
129 dB

Bruit de sortie équivalent (pondéré en A)

29 dB NPA

Rapport signal/bruit (mesuré à 94 dB NPA)

65 dB

Gamma dynamique (à une charge de 1 kΩ)

100 dB

Rejet en mode commun

45 dB au minimum

Niveau d'écrétage de sortie du préamplificateur (1 kHz avec DHT de 1 %, charge de 1 kΩ)

-12,0 dBV (0,25 V)

Polarité

pression acoustique positive sur le diaphragme produit une tension positive sur la broche 2 par rapport à la broche 3 du connecteur de sortie.

Alimentation

11 à 52 V c.c. fantôme, 2,0 mA

Environnement

Plage de températures de fonctionnement : -18 à 57 5C (0 à 135 F)

Humidité relative : 0 à 95 %

Homologation

Autorisé à porter la marque CE. Conforme à la directive CEM européenne 89/336/CEE. Conforme aux critères applicables de test et de performances de la norme européenne EN55103 (1996) parties 1 et 2 pour les environnements résidentiels (E1) et d'industrie légère (E2).

**HINWEIS:** Faxabruft technischer Daten unter der Rufnummer 1-800-488-3297 (nur innerhalb der USA), dabei Anleitungen des Anrufbeantworters befolgen, oder im Internet unter [www.shure.com](http://www.shure.com)

## PIÈCES DE RECHANGE

Kit de montage à bride filetée  
A12B  
Bonnette anti-vent en mousse (4)  
RPM310  
Kit de montage à bride  
RPM640

## TECHNISCHE DATEN

Frequenzgang  
50 bis 17.000 Hz  
Richtcharakteristik  
Nierencharakteristik  
Ausgangsimpedanz (bei 1 kHz)  
Nominal 150 W (Istwert 180 W)  
Leerlaufempfindlichkeit (Bei 1 kHz bezogen auf 1 V/Pascal\*)  
-45,7 dB (5,19 mV)  
\*1 Pascal = 94 dB Schalldruckpegel

Maximaler Schalldruckpegel (1 kHz bei 1 % Gesamtklirrfaktor, 1 kW Last)  
129 dB

Äquivalenzausgangsrauschen (mit A-Gewichtung)

29 dB Schalldruckpegel

Signalrauschatstand (bezogen auf 94 dB Schalldruckpegel)

65 dB

Dynamikbereich (bei 1 kW Last)

100 dB

Gleichtaktunterdrückung

mindestens 45 dB

Vorverstärker-Ausgangsbegrenzungspegel (1 kHz bei 1 % Gesamtklirrfaktor, 1 kW Last)

-12,0 dBV (0,25 V)

Polarität

Positiver Schalldruck an der Membran erzeugt positive Spannung an Pin 2 in bezug auf Pin 3 des Ausgangs.

Leistungsbedarf

11 bis 52 V DC Phantomspeisungsspannung, 2,0 mA

Umweltbedingungen

Betriebstemperaturbereich: -18 5C bis 57 5C

Relative Feuchtigkeit: 0 bis 95 %

Zertifizierung

Zur CE-Kennzeichnung berechtigt. Entspricht der europäischen Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 89/336/EWG. Erfüllt die Prüfungs- und Leistungskriterien der europäischen Norm EN 55103 (1996) Teil 1 und 2 für Wohngebiete (E1) und Leichtindustriegebiete (E2).

**HINWEIS:** Faxabruft technischer Daten unter der Rufnummer 1-800-488-3297 (nur innerhalb der USA), dabei Anleitungen des Anrufbeantworters befolgen, oder im Internet unter [www.shure.com](http://www.shure.com)

## ERSATZTEILE

Gewindeflansch-Montagesatz  
A12B  
Schaumstoff-Windschutz (4)  
RPM310  
Flansch-Montagesatz  
RPM640

## ESPECIFICACIONES

Respuesta de frecuencia

50 a 17.000 Hz

Patrón polar

Cardioide

Impedancia de salida (a 1 kHz)

Nominal: 150 W (Real: 180 W)

Sensibilidad en circuito abierto (a 1 kHz, respecto a 1 V por pascal\*)

-45,7 dB (5,19 mV)

\*1 pascal = 94 dB SPL

Nivel de presión acústica (SPL) máx. (1 kHz con 1% THD, carga de 1 kW)

129 dB

Ruido equivalente de salida (ponderación A)

29 dB SPL

Relación de señal a ruido (relativo a 94 dB SPL)

65 dB

Rango dinámico (con carga de 1 kW)

100 dB

Rechazo en modo común

45 dB mínimo

Nivel de limitación de salida de preamplificador (1 kHz con 1% THD, carga de 1 kW)

-12,0 dBV (0,25 V)

Polaridad

Una presión positiva en el diafragma del micrófono produce un voltaje positivo en la clavija 2 con respecto a la clavija 3 del conector de salida.

Requisitos de alimentación

11 a 52 VCC de alimentación Phantom, 2,0 mA

Requisitos de entorno

Gama de temperatura de funcionamiento: -185 C a 575 C (05 F a 1355 F)

Humedad relativa: 0 a 95 %

Certificaciones

Califica para llevar las marcas CE. Cumple la directiva europea 89/336/EEC de compatibilidad electromagnética. Se ajusta a los criterios correspondientes de verificación y funcionamiento establecidos en la norma europea EN55103 (1996), partes 1 y 2, para zonas residenciales (E1) y zonas de industria ligera (E2).

**NOTA:** Para obtener información técnica vía Fax, llame al 1-800-488-3297 (dentro de los EE.UU.) y siga las instrucciones dadas en la grabación o, en la Internet, visite la página [www.shure.com](http://www.shure.com)

## REPUESTOS

Juego de montaje de brida con rosca  
A12B  
Paravientos de espuma (4)  
RPM310  
Juego de montaje de brida  
RPM640

## DATI TECNICI

Risposta in frequenza

Da 50 a 17.000 Hz

Diagramma polare

Cardioide

Impedenza di uscita (a 1 kHz)

Valore nominale 150 W (valore effettivo 180 W)

Sensibilità a circuito aperto (ad 1 kHz; rif. 1 V/Pascal\*)

-45,7 dB (5,19 mV)

\*1 Pascal = 94 dB SPL

Livello di pressione sonora (SPL) massimo (1 kHz a 1% THD (total harmonic distortion - distorsione armonica totale), carico di 1 kW)

129 dB

Rumore in uscita equivalente (ponderazione A)

29 dB SPL

Rapporto segnale/rumore (con riferimento a 94 dB SPL)

65 dB

Intervallo dinamico (con carico di 1 kW)

100 dB

Reiezione di modo comune

Minimo di 45 dB

Livello di limitazione (clipping) all'uscita del preamplificatore (1 kHz a 1% THD (total harmonic distortion - distorsione armonica totale), carico di 1 kW)

-12,0 dBV (0,25 V)

Polarità

Una presione sonora positiva sul diaframma produce una tensione positiva sul pinedio 2 rispetto al pinedio 3 del connettore di uscita.

Requisiti di alimentazione

Tra 11 e 52 V c.c., alimentazione phantom, 2,0 mA

Requisiti ambientali

Intervallo della temperatura di funzionamento: da -185 C a 575 C (da 05 F a 1355 F)

Umidità relativa: da 0 a 95 %

Omologazioni

Contrasigillabile con il marchio CE. Conforme alla direttiva europea 89/336/EEC sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE. Soddisfa i criteri di prestazione e le verifiche pertinenti specificati nella norma europea EN55103 (1996) parte 1 e 2 relativa ad ambienti domestici (E1) e industriali leggeri (E2).

**NOTA:** per ottenere dati tecnici via fax, chiamare il numero 1-800-488-3297 (solo negli U.S.A.) e seguire le istruzioni registrate, oppure, sulla rete Internet, andare all'indirizzo [www.shure.com](http://www.shure.com)

## PARTI DI RICAMBIO

Kit per il montaggio della flangia filettata  
A12B  
Antivento in schiuma poliuretanica (4)  
RPM310  
Kit per il montaggio della flangia  
RPM640